

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |                            | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                   | FR                                                                   | DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                               | ES                                                                 | PT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | SV                                                                              | NO                                                                               | FI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | DK                                                       | RU                                                                    | ET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LV                                                                             |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------------------------------------------------------|--|--|-----------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------------------------|--|--|------------------------------------------------------------------|--|--|
| S                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | ARCTIC                 |                            | PF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014               | Product fiche information, according to second 65/2014               | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014                          | Informatie over het productblad volgens 65/2014                    | Informação sobre la ficha del producto conforme a 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014                   | Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 65/2014                              | Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014   | Информация в карточке в соответствии с 65/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Toote etiketi teave vastavalt 65/2014                                          | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| M                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | AH16142B<br>9211993900 |                            | S                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Nome del fornitore                                                   | Supplier's name                                                      | Nom du fournisseur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Name des Zulieferers                                                             | Naam van de leverancier                                            | Nombre del proveedor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Nome do fornecedor                                                              | Leverantörens namn                                                               | Navnet til leverandøren                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Tavarantoimittajan nimi                                  | Leverandørens navn                                                    | Имя поставщика                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Tarjuri nimi                                                                   | Piegādātāja nosaukums                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | M                      | Identificativo del modello | Model identification                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Identification du modèle                                             | Ident-Daten des Modells                                              | Identificatienummer van het model                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Identificación del modelo                                                        | Identificação do modelo                                            | Modellbeteckning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Modelbeteckelse                                                                 | Tavarantoimittajan mallinumeri                                                   | Modellbeteckning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Modellbeteckelse                                         | Tavarantoimittajan mallinumeri                                        | Modellbeteckning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Идентификация модели                                                           | Mudelid identifitseerimine                                              | Modeļa identifikācija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| AEChood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 51,6                   | kWh/a                      | AEChood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Consumo energetico annuale                                           | Annual Efficiency Consumption                                        | Consommation d'énergie annuelle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Jährlicher Energieverbrauch                                                      | Jaarlijks energieverbruik                                          | Consumo de energía anual                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Consumo anual de energia                                                        | Årlig energiförbrukning                                                          | Årlig energiförbruk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Vuotuenergiankulutus                                     | Årligt energiförbruk                                                  | Годовое потребление электроэнергии                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Aastane energiatarve                                                           | Gada efektīvais patēriņš                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| EEC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | C                      |                            | EEC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Classe di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Class                                              | Classe d'efficacité énergétique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Energieeffizienzklasse                                                           | Energie-efficiëntieklasse                                          | Clase de eficiencia energética                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Classe de eficiência energética                                                 | Årlig energiförbrukning                                                          | Årlig energiförbruk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Vuotuenergiankulutus                                     | Årligt energiförbruk                                                  | Годовое потребление электроэнергии                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Aastane energiatarve                                                           | Gada efektīvais patēriņš                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| FDEhood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 15.1                   |                            | FDEhood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Efficienza fluidodinamica                                            | Fluid Dynamic Efficiency                                             | Efficacité fluiddynamique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Strömungseffizienz                                                               | Hydrodynamische efficiëntie                                        | Eficiencia fluiddinámica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Eficiência dinâmica dos fluidos                                                 | Flödesdynamisk effektivitet                                                      | Fluiddynamisk effektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Virtausdynaaminen hyötysuhde                             | Hydraulisk effektivitet                                               | Гидродинамическая эффективность                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Vedeliikidünaamika tõhusus                                                     | Šķidruma dinamiskā efektivitāte                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| FDEC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | D                      |                            | FDEC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Classe di efficienza fluidodinamica                                  | Fluid Dynamic Efficiency Class                                       | Classe d'efficacité fluiddynamique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Strömungseffizienzklasse                                                         | Hydrodynamische effizienzklasse                                    | Clase de eficiencia fluiddinámica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos                                       | Flödesdynamisk effektivitetsklass                                                | Klasse for fluiddynamisk effektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka                    | Hydraulisk effektivitetsklasse                                        | Класс гидродинамической эффективности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Vedeliikidünaamika tõhususe klass                                              | Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| LEhood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 140                    | lux/Watt                   | LEhood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Efficienza luminosa                                                  | Lighting Efficiency                                                  | Efficacité lumineuse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Lichtausbeute                                                                    | Verlichtingsefficiëntie                                            | Eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Eficiência de iluminação                                                        | Belysningseffektivitet                                                           | Belysningseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Valotetohuus                                             | Belysningseffektivitet                                                | Световая эффективность                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Valgustusõhusus                                                                | Apgaismojuma efektivitāte                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| LEC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A                      |                            | LEC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Classe di efficienza luminosa                                        | Lighting Efficiency Class                                            | Classe d'efficacité lumineuse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Klasse der Lichtausbeute                                                         | Verlichtingsefficiëntieklasse                                      | Clase de eficiencia luminosa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Classe de eficiência de iluminação                                              | Belysningseffektivitetsklasse                                                    | Belysningseffektivitetsklasse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Valotetohuus                                             | Belysningseffektivitetsklasse                                         | Класс световой эффективности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Valgustusõhususe klass                                                         | Apgaismojuma efektivitātes klase                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| GFEhood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 43,2                   | %                          | GFEhood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Efficienza di filtrazione antigraffio                                | Grease Filtering Efficiency                                          | Efficacité de la filtration anti-graisse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Effizienz der Fettfilter                                                         | Verfilteringsefficiëntie                                           | Eficiencia de la filtración de grasas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Eficiência de filtragem de gorduras                                             | Fettfilteringsseffektivitet                                                      | Fettfilteringsseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Rasvasuodatusen erottausaste                             | Fedtfilteringsseffektivitet                                           | Эффективность фильтрации жира                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Rasva filtreerimise tõhusus                                                    | Tauku filtrēšanas efektivitāte                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| GFEC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | G                      |                            | GFEC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Classe di efficienza di filtrazione antigraffio                      | Grease Filtering Efficiency Class                                    | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Effizienzklasse der Fettfilter                                                   | Verfilteringsefficiëntieklasse                                     | Clase de eficiencia de filtración de grasas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Classe de eficiência de filtragem de gorduras                                   | Fettfilteringsseffektivitetsklasse                                               | Klasse for fettfilteringsseffektivitet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Rasvasuodatusen erottausasteen luokka                    | Fedtfilteringsseffektivitetsklasse                                    | Класс эффективности фильтрации жира                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Rasva filtreerimise tõhususe klass                                             | Tauku filtrēšanas efektivitātes klase                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Qmin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 220                    | m3/h                       | Qmin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Flusso d'aria a velocità minima                                      | Air flow at minimum speed                                            | Flux d'air à la vitesse minimum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe                                            | Luchtstroom op minimale snelheid                                   | Flujo de aire a velocidad mínima                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima                                   | Luftflöde vid minihastighet                                                      | Luftgenomstrømning ved laveste hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Ilmavirta miniminopeudella                               | Luftstrømsværdi ved minimumshastighed                                 | Минимальная скорость воздушного потока                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Õhuvoolu minimumikiirusele                                                     | Minimālās gaisa plūsmas ātrums                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Qmax                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 430                    | m3/h                       | Qmax                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Flusso d'aria a velocità massima                                     | Air flow at maximum speed                                            | Flux d'air à la vitesse maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe                                              | Luchtstroom op maximale snelheid                                   | Flujo de aire a velocidad máxima                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima                                   | Luftflöde vid maxihastighet                                                      | Luftgenomstrømning ved høyeste hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Ilmavirta maksiminopeudella                              | Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed                                | Максимальная скорость воздушного потока                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Õhuvoolu maksimumikiirusele                                                    | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Qboost                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        | m3/h                       | Qboost                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Flusso d'aria a velocità intensiva                                   | Air flow at boost speed                                              | Flux d'air à la vitesse intensive                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit                                   | Luchtstroom op hoogste intensiteitsnivea                           | Flujo de aire a velocidad intensa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Fluxo de ar de velocidade intensa                                               | Luftflöde vid intensiv hastighet                                                 | Luftgenomstrømning ved intens hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella                         | Luftstrømsværdi ved intens hastighed                                  | Интенсивная скорость воздушного потока                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Õhuvoolu intensiivisel kiirusele                                               | Palielināts gaisas plūsmas ātrums                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Qboost                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | N/A                    | m3/h                       | SPEmin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima    | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid     | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad mínima                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima     | Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid minihastighet      | Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella           | Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Õhukaadne akustiline A-kvaliteet heliõhmõuse emissioon minimumikiirusele       | Gaisa akustiskās A-svērības skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| SPEmin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 53                     | dBa                        | SPEmax                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid     | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad máxima                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima     | Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid maxihastighet      | Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved høyeste hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella          | Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Õhukaadne akustiline A-kvaliteet heliõhmõuse emissioon maksimumikiirusele      | Gaisa akustiskās A-svērības skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| SPEmax                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 67                     | dBa                        | SPEboost                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Emission der A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiv       | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiv      | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a la velocidad intensiva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa                | Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella     | Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Õhukaadne akustiline A-kvaliteet heliõhmõuse emissioon intensiivisel kiirusele | Gaisa akustiskās A-svērības skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Ps                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | N/A                    | Watt                       | Ps                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Consumo di corrente in modalità off                                  | Power Consumption in off mode                                        | Consommation de courant en mode off                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Stromverbrauch in Off-Modus                                                      | Stroomverbruik in de stand-bystand                                 | Consumo de energía en modo off                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Consumo de energia no modo de desativação                                       | Effektförbrukning i läsläge                                                      | Effektörbruk i avslått läge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Energiätkäytös tavassa valmiustila                       | Energiöforbrug i slukket tilstand                                     | Потребление тока в режиме выключения (off)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Tõetavate väljalülitatud võimsusvõimsus                                        | Energijas patēriņš gadiņšānā režīmā                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| PI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |                            | PI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Consumo di corrente in modalità standby                              | Power Consumption in standby mode                                    | Consommation de courant en mode stand-by                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Stromverbrauch in Standby                                                        | Consumo de energia en modo standby                                 | Consumo de energia en modo standby                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Consumo de energia no modo de espera                                            | Effektförbrukning i standby-läge                                                 | Effektörbruk i hvilestand                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Energiätkäytös tavassa valmiustila                       | Energiöforbrug i standbytilstand                                      | Потребление тока в режиме ожидания (standby)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Tõetavate ooterežiimis võimsusvõimsus                                          | Energijas patēriņš gadiņšānā režīmā                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1,5                    |                            | PI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014                              | Additional information according to 66/2014                          | Informations supplémentaires selon 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014                                          | Extra informatie volgens 66/2014                                   | Información adicional conforme a 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014                            | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014                                                 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti            | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014                          | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Lisateave vastavalt 66/2014                                                    | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| EEIhood                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 78,9                   |                            | F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Coefficiente di incremento del tempo                                 | Time increase factor                                                 | Coefficient d'augmentation dans le temps                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Koeffizient des Zeitinkrements                                                   | Tijdstoenamecoëfficiënt                                            | Coeficiente de incremento del tiempo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Fator de aumento de tempo                                                       | Tidsökningsfaktor                                                                | Tidsøkelfaktor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ajan korotuskerron                                       | Tidsforørgelsesfaktor                                                 | Коэффициент повышения времени                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Aja suurendustegur                                                             | Laika palielināšanās faktors                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Qbep                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 230,0                  | m3/h                       | Qbep                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore             | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                            | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt                     | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Débito de ar medido no ponto de maior eficiência                                | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt                             | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningspunkt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä         | Målt luftmengde ved punktet for beste virkningspunkt                  | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis                               | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Pbep                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 192                    | Pa                         | Pbep                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore        | Measured air pressure at best efficiency point                       | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen                                | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt                     | Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência                               | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt                                   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningspunkt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä         | Målt lufttryk i det optimale driftspunkt                              | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis                                       | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Qmax                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 430,0                  | m3/h                       | Qmax                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | flusso d'aria massimo                                                | maximum air flow                                                     | Flux d'air maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | max. Luftstrom                                                                   | Maximale luchtstroom                                               | Flujo de aire máximo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Débito de ar máximo                                                             | Maximält luftflöde                                                               | Høyeste luftgenomstrømning                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Suurin ilmavirta                                         | Maksimaal luftstrom                                                   | максимальный воздушный поток                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Maksimaalne õhuvoolu                                                           | Maksimālā gaisa plūsma                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Wbep                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 81,0                   | W                          | Wbep                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore    | Measured electric power input at best efficiency point               | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt                              | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência                           | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt                           | Mått elektrisk ingångseffekt ved punktet for beste virkningspunkt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Mitattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Målt elektrisk effekt i det optimale driftspunkt                      | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Mõõdetud elektril võimsusvõimsus parima tõhususe punktis                       | Izmērītā elektriskā jaudas reitā visefektīvākajā punktā                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| WL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10,0                   | W                          | WL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Potenza nominale del sistema di illuminazione                        | Nominal power of the lighting system                                 | Puisissance nominale du système d'éclairage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Nennleistung der Beleuchtung                                                     | Nominale vermogen van het verlichtingssysteem                      | Potencia nominal del sistema de iluminación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Potência nominal do sistema de iluminação                                       | Markereffekt for belysningsystemet                                               | Nominell effekt til belysningsystemet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Valaistusjärjestelmän nimellisteho                       | Belysningssystemets nominelle effekt                                  | Номинальная мощность осветительной системы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Valgustusüsteemi nimivõimsus                                                   | Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Emiddle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Lwa                    |                            | Emiddle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds                                     | Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak                       | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Luideffektivitetsindex                                                           | Luideffektivitetsindex                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Luideffektivitetsindex                                   | Luideffektivitetsindex                                                | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Valgustusüsteemi keskvalgustustaseme                                           | Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz galvaslumināras virsmas  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Lwa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 67                     | dBa                        | Lwa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Livello di potenza sonora all'impostazione massima                   | Sound power level at the highest setting                             | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Schallleistungsniveau bei max. Einstellung                                       | Schallleistungsniveau bei max. Einstellung                         | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Nível de potência sonora com a configuração máxima                              | Luideffektivitetsindex                                                           | Luideffektivitetsindex                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Luideffektivitetsindex                                   | Luideffektivitetsindex                                                | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Heliõhmõuse tase kõrgimal seadistusel                                          | Skaņas jaudas līmenis visefektīvākajā uzstādījumā                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                        |                            | ENERGY SAVING TIPS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                      |                                                                      | CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                                                    | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                 |                                                                                  | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |                                                                       | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                |                                                                         | REKOMENDACIJAS ENERGIJAS TAUPĪŠANAI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima, per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.<br>2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori. |                        |                            | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when absolutely necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. |                                                                      |                                                                      | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. |                                                                                  |                                                                    | 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden.<br>2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstilgung optimiert wird. |                                                                                 |                                                                                  | 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokende voedsel te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een groot volume aan voedsel wilt verwijderen.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u een groot volume aan voedsel wilt verwijderen.<br>4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en deodoriserende efficiëntie te optimaliseren. |                                                          |                                                                       | 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokende voedsel te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een groot volume aan voedsel wilt verwijderen.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u een groot volume aan voedsel wilt verwijderen.<br>4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en deodoriserende efficiëntie te optimaliseren. |                                                                                |                                                                         | 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokende voedsel te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een groot volume aan voedsel wilt verwijderen.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u een groot volume aan voedsel wilt verwijderen.<br>4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en deodoriserende efficiëntie te optimaliseren. |  |  | 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokende voedsel te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een groot volume aan voedsel wilt verwijderen.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u een groot volume aan voedsel wilt verwijderen.<br>4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en deodoriserende efficiëntie te optimaliseren. |  |  | 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokende voedsel te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een groot volume aan voedsel wilt verwijderen.<br>3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u een groot volume aan voedsel wilt verwijderen.<br>4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en deodoriserende efficiëntie te optimaliseren. |  |  |                                                         |  |  |                                                                 |  |  |                                                                    |  |  |                                                              |  |  |                                                                  |  |  |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |                            | Normative references: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                      |                                                                      | Normes de référence: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                  |                                                                    | Referenznormen: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                 |                                                                                  | Referentienormen: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                                                       | Normas de referencia: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                |                                                                         | Normas de referência: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  | Referensstandarder: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  | Referensstandarder: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  | Vitenormit: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | Referensstandarder: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | Нормативные документы: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | Normativlviited: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  | Normatīvās atsauces: ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 |  |  |

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

|         | PF                     | UA                                                      | LT                                                                                         | MT                                                   | HU                                                                    | CZ                                                                       | SK                                                                          | RO                                                            | PL                                            | HR                                                              | SL                                                           | GR                                                                      | TR                                                          | BG                                                          | SR                                                                        | GA                                                   |
|---------|------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| S       | ARCTIC                 | Додавча технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014 | Garnito markotekortels informacija pagal 65/2014                                           | Skoled tat-Taqribat tat-Prodott skont nru 65/2014    | A 65/2014 sz. technikai kapcsoltos információk                        | Informace o kanë výrobku v souladu s normou 65/2014                      | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014                                   | Informări de pe lista produsului conform cu norma 65/2014     | Informacje na karcie produktu według 65/2014  | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014                  | Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014   | Πληροφορίες στην τακτική του προϊόντος 65/2014                          | Ürün fişli bilgi, 65/2014'a göre                            | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014         | Информација о производу, према 65/2014                                    | Bleog Táirge de réir Umh. 65/2014                    |
| M       | AH16142B<br>9211993900 | S Назва постачальника<br>M Ідентифікація моделі         | Tiekėjo pavadinimas<br>Modelio identifikacija                                              | Isem il-fornitur<br>Identifikatur tat-modeli         | A szállító neve<br>A készülék típuszáma                               | Jméno dodavatele<br>Identifikace modelu                                  | Meno dodávateľa<br>Identifikácia modelu                                     | Numele furnizorului<br>Indicativ model                        | Nazwa dostawcy<br>Identyfikacja modelu        | Naziv dobavljača<br>Identifikacija podaci modela                | Ime dobavitelja<br>Identifikacija modela                     | Όνομα του προμηθευτή<br>Κωδικός του μοντέλου                            | Tedarikçi adı<br>Model Tanımı                               | Име на доставчик<br>Идентификация на модела                 | Naziv dobavljača<br>Oznaka modela                                         | Aimn an tsoláthair<br>Aitheantas an mhúnla           |
| AEchood | 51,6                   | kWh/a                                                   | Щорічне споживання<br>Metinis energijos suvartojimas                                       | Ik-konsum annwal tat-enerġija                        | Éves áramfogyaztas                                                    | Roční energetická spotřeba                                               | Ročná spotreba energie                                                      | Consum energetic anual                                        | Roczne zużycie energii                        | Godišnja potrošnja energije                                     | Letna poraba energije                                        | Ετήσιο κατανάλωμα ενέργειας                                             | Yıllık Enerji Tüketimi                                      | Годишня консумация на енергия                               | Годишња потрошња електричне енергије                                      | Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bílana                    |
| EEC     | C                      |                                                         | Клас енергоефективності<br>Energoes effectiviteits                                         | E-energieefficiëntie                                 | Energiahatékonysági besorolás                                         | Třída energetické účinnosti                                              | Trieda energetickej účinnosti                                               | Clasa de eficiență energetică                                 | Klasa wydajności energetycznej                | Razred energetske učinkovitosti                                 | Razred energetske učinkovitosti                              | Κλάση ενεργειακής učinkovitosti                                         | Enerji Verimlilik Sınıfı                                    | Клас на енергийна ефективност                               | Класа енергетске ефикасности                                              | Acíme Eifeachtúlachta                                |
| FDEhood | 15,1                   |                                                         | Пародинамична ефективність<br>Skysčio dinaminis efektyvumas                                | L-efficiënza fluiddinamika                           | Áramlásdinamika hatékonyaság                                          | Fluidní dynamická účinnost                                               | Hydrodynamická účinnost                                                     | Eficiența fluidodinamică                                      | Wydajność fluidodynamiczna                    | Fluidodinamička učinkovitost                                    | Učinkovitost pretčne dinamike                                | Υποδυναμική απόδοση                                                     | Siv Dinamik Etkinlik                                        | Ефективност на динамиката на fluids                         | Ефикасност динамиче fluids                                                | Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhan                    |
| FDEC    | D                      |                                                         | Клас пародинамичної ефективності<br>Skysčio dinamini efektyvumo klasė                      | L-iklassi tat-efficiënza fluiddinamika               | Áramlásdinamika hatékonyasági besorolás                               | Třída fluidní dynamické účinnosti                                        | Trieda hydrodynamické účinnosti                                             | Clasă de eficiență fluidodinamică                             | Klasa wydajności fluidodynamicznej            | Razred fluidodinamičke učinkovitosti                            | Razred učinkovitosti pretčne dinamike                        | Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης                                          | Enerji Verimlilik Sınıfı                                    | Клас на ефективност на динамиката на fluids                 | Класа ефикасности динамиче fluids                                         | Acíme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhan              |
| LEhood  |                        |                                                         | Ефективність освітлення<br>Apšvietimo efektyvumas                                          | L-efficiënza tat-Tidwli                              | Világítási hatékonyság                                                | Světelná účinnost                                                        | Trieda svetelnej účinnosti                                                  | Clasă de eficiență luminoasă                                  | Klasa wydajności świetlnej                    | Razred učinkovitosti rasvjetle                                  | Razred svetilne učinkovitosti                                | Φωτεινή απόδοση                                                         | Aydınlama Verimlilik Sınıfı                                 | Клас на ефективност на осветяване                           | Класа ефикасности осветљености                                            | Acíme Eifeachtúlachta Solais                         |
| LEEC    | 140                    | lux/Wat                                                 | Ефективність освітлення<br>Efektivitės apšvietimo                                          | Riebalų filtravimo efektyvumas                       | Zsírzsűrűségi hatékonyság                                             | Účinnost protukukové filtrace                                            | Účinnost filtrácie tukov                                                    | Eficiencia de filtrare anti-grăsime                           | Wydajność filtracji tłuszczu                  | Razred učinkovitosti protuk masnoće                             | Učinkovitost protimastobne filtracije                        | Απόδοση φιλτραρίσματος λίπους                                           | Yag Filtrasi Verimlilik Sınıfı                              | Ефективност на филтриране на мазнини                        | Ефикасност филтрирање мазти                                               | Eifeachtúlachta Um Scagadh Gréise                    |
| GFEFEC  | 43,2                   | %                                                       | Клас ефективності фільтрації жиру<br>Riebalų filtravimo efektyvumo klasė                   | L-Fluss tat-Arja Minimu waqt uzo nchastoti           | Zsírzsűrűségi hatékonysági besorolás                                  | Třída účinnosti protukové filtrace                                       | Trieda účinnosti filtrácie tukov                                            | Clasă de eficiență filtrării grăsimii                         | Klasa wydajności filtracji tłuszczu           | Razred učinkovitosti protuk masnoće                             | Razred učinkovitosti protimastobne filtracije                | Κλάση αποτελεσματικότητας φιλτραρίσματος λίπους                         | Enerji Verimlilik Sınıfı                                    | Клас на ефективност на филтриране на мазнини                | Класа ефикасности филтрирање мазти                                        | Acíme Eifeachtúlachta Um Scagadh Gréise              |
| GFEC    | G                      |                                                         | Поток повітря при мінімальній швидкості<br>Oro srautas minimaliu greičiu                   | Oro srautas maksimaliu greičiu                       | Légáramlás minimális fordulatszám                                     | Průtok vzduchu při minimální rychlosti                                   | Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti                                    | Flux de aer la viteză minimă                                  | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej  | Protok zraka na minimalnoj brzini                               | Zračni protok z najvećoj hitrošću                            | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα                                         | Minimum hızda hava akışı                                    | Вяздушен поток при минимална скорост                        | Проток ваздуха при минималној брзини                                      | Aersheabhadh íosta le ghrádhús                       |
| Qmin    | 220                    | m3/h                                                    | Поток повітря при максимальній швидкості<br>Oro srautas maksimaliu greičiu                 | Oro srautas esant didžiausiam efektyvumo greičiu     | Légáramlás maximális fordulatszám                                     | Průtok vzduchu při maximální rychlosti                                   | Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti                                    | Flux de aer la viteză maximă                                  | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini                              | Zračni protok z najvećoj hitrošću                            | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα                                         | Yogun hızda hava akışı                                      | Вяздушен поток при максимална скорост                       | Проток ваздуха при максималној брзини                                     | Aersheabhadh Uasta le ghrádhús                       |
| Qmax    | 430                    | m3/h                                                    | Поток повітря при підвищеній швидкості<br>Oro srautas esant didžiausiam efektyvumo greičiu | Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui | L-Emisiojnnyj Akustido, ipezzati għal-frekwenza A fi-velocità massima | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisja dźwięku przy predkości intensywnej     | Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na najvećoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu | Мощность звуковой волны в воздухе при максимальной скорости | Потрошња звукава моћност при изазурању кроз ваздух при максималној брзини | Asíto Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas íosta |
| Qboost  | N/A 53                 | m3/h                                                    | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. швидкості                          | Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam greičiui | L-Emisiojnnyj Akustido, ipezzati għal-frekwenza A fi-velocità massima | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisja dźwięku przy predkości intensywnej     | Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na najvećoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Yogun hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu   | Мощность звуковой волны в воздухе при максимальной скорости | Потрошња звукава моћност при изазурању кроз ваздух при максималној брзини | Asíto Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas íosta |
| SPemin  | 67                     | dBa                                                     | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою A при макс. швидкості                          | Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam greičiui | L-Emisiojnnyj Akustido, ipezzati għal-frekwenza A fi-velocità massima | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisja dźwięku przy predkości intensywnej     | Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na najvećoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα |                                                             |                                                             |                                                                           |                                                      |